

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1962)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung

Personelles	1
A. Kantonale Volksabstimmungen	1
B. Eidgenössische Volksabstimmungen	2
Volkswahlen und Volksinitiativen	2
Grosser Rat	2
Regierungsrat	4
Bezirksbeamte, Amtsrichter und Amtsgerichts-Ersatz- männer	5
Kantonale Geschworne	5
Zivilstandsbeamte und Stellvertreter	5
Staatskanzlei	5
Rathaus	5
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	6

Justizdirektion

I. Allgemeiner Teil:

1. Gesetzgebung	9
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	9
3. Rechnungswesen	9

II. Besonderer Teil:

1. Wahlen	9
2. Regierungstatthalterämter	10
3. Notariat	10
4. Grundbuchwesen	10
5. Gerichtsschreibereien	15
6. Betreibungs- und Konkursämter	15
7. Güterrechtsregister	15
8. Handelsregister	15
9. Vormundschaftswesen	15
10. Kantonales Jugendamt	15
11. Administrativjustiz	21
12. Mitberichte	21
13. Stiftungen	21
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	21
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	21

Polizeidirektion

A. Allgemeine Aufgaben:

I. Personelles	23
II. Gesetzgebung	23
III. Berichte zuhanden des Grossen Rates	24
IV. Kreisschreiben	24
V. Einigungsämter	25
VI. Gemeindereglemente	25
VII. Gastwirtschaftspolizei	25

B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:

I. Lichtspielwesen	25
II. Lotterien, Spielbewilligungen	26
III. Passwesen	26
IV. Aussen- und Strassenreklame	26
V. Hausier- und Wandergewerbe	26
VI. Fremdenpolizei	27

C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:

I. Zivilstandsdienst	28
II. Bürgerrechtsdienst	28

D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativ- versetzung:

I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	30
II. Begnadigungen	30
III. Strafaufschubgesuche	30
IV. Ausweisungen	30
V. Vollzugskostenkonkordat vom 23. Juni 1944	30
VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung ver- mindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungs- fähiger	30
VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	30
VIII. Administrativversetzung	31
IX. Konkordat über den Straf- und Massnahmenvoll- zug der Region Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1959	31
X. Verbesserungen im Strafvollzug	31
XI. Strafkontrolle	32
XII. Schutzaufsichtsamt	32

E. Berichte der Anstalten:

I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	34
II. Anstalten in Witzwil: Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiter- heim Nussdorf, Alpkolonie Kiley	36
III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	42
IV. Anstalten in Hindelbank	43
V. Jugendheim Prêles	46
VI. Kantonales Mädchenerziehungsheim Loryheim . Münsingen	48

F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:

I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Ad- ministratives	50
II. Polizeikommando	50
III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	50
IV. Strassenverkehrspolizei	51
V. Verschiedenes	52

G. Strassenverkehr:	Seite	Direktion des Gemeindewesens	Seite
I. Gesetzgebung	52	I. Allgemeines	125
II. Verkehrsunfälle	52	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	126
III. Strassenverkehrsamt	53	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	126
IV. Amt für Verkehrserziehung und Lärmbekämpfung	56		
V. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	56	Direktion des Fürsorgewesens	
VI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	58	I. Allgemeines	131
		II. Fürsorge der bernischen Gemeinden	133
		III. Fürsorge des Staates	136
		IV. Fürsorgeheime	144
		V. Verschiedenes:	
		A. Naturalverpflegung bedürftiger Durchreisender	147
		B. Gebrechlichenhilfe des Bundes	147
		C. Stiftungen und Fonds	147
		D. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	147
		Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates anhand der Staatsrechnung	149
Militärdirektion		Direktion der Volkswirtschaft	
I. Allgemeines:		Sekretariat:	
1. Eidgenössische Vorschriften	59	I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	153
2. Parlamentarische Geschäfte	60	II. Preiskontrolle	159
3. Konferenzen und Rapporte	60	III. Mass und Gewicht	160
II. Sekretariat:		IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken	160
1. Personelles	60	V. Bergführer und Skilehrer	163
2. Kontrollwesen	61	VI. Übrige Geschäfte des Sekretariates	163
3. Dienstleistungen	61		
4. Vorunterricht	61	Arbeitsamt:	
5. Strafwesen	62	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	164
6. Schiesswesen	62	II. Arbeitslosenversicherung	168
7. Sport-Toto	63	III. Förderung des Wohnungsbaues	170
8. Zivilschutz	63	IV. Verschiedene Massnahmen	171
9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	63		
III. Kreisverwaltung	65	Versicherungsamt:	
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		I. Allgemeines	172
1. Verwaltung	65	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	173
2. Betrieb	66	Chemisches Laboratorium	179
V. Kantonale Militärpflichtersatzverwaltung	67	Amt für Berufsberatung	182
		Amt für berufliche Ausbildung	184
		Kantonale Bildungsanstalten und Brandversicherungsanstalt	186
		Parlamentarische Geschäfte	186
		Kantonale Volkswirtschaftskommission	187
Direktion des Kirchenwesens		Direktion des Gesundheitswesens	
I. Allgemeines	69	Allgemeines	189
II. Administration	69	I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	190
III. Kirchgemeinden	70	II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	190
IV. Pfarrstellen	71	III. Medizinalpersonen:	
V. Pfarrwohnungen, Pfrundgüter und Kirchengebäude	71	A. Bewilligung zur Berufsausübung	191
VI. Pfarrbesoldungen	72	B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	191
VII. Gesetzgebung	72	C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1962	191
VIII. Steuerbefreiungen	72	IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	191
IX. Die einzelnen Landeskirchen:		V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	193
Evangelisch-reformierte Kirche	72	VI. Strafloße Unterbrechung der Schwangerschaft	194
Römisch-katholische Kirche	73		
Christkatholische Kirche	73		
Erziehungsdirektion			
I. Allgemeiner Teil	75		
II. Primarschulen	77		
III. Fortbildungsschulen	86		
IV. Mittelschulen	86		
V. Seminaristen	95		
VI. Spezialanstalten	101		
VII. Universität	104		
VIII. Kunst- und Literaturpflege	121		
Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1962	123		

	Seite		Seite
VII. Hebammenwesen	195	1. Betriebsergebnisse 1962	228
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	195	2. Veränderungen bei Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahnkonzessionen (inkl. Skilifte u. Sesselbahnen)	228
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	195	3. Schifffahrt	229
X. Impfwesen	196	Finanzdirektion	
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	196	A. Allgemeines	231
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	196	B. Abteilungen	232
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	197	I. Direktionssekretariat	232
XIV. Arzneimittelablagen	197	1. Stempelabgabe und Billettsteuer	232
XV. Infektionskrankheiten	197	2. Salzhandlung	233
XVI. Krankenanstalten:		II. Kantonsbuchhalterei	233
A. Spezialanstalten	203	III. Finanzinspektorat	245
B. Bezirkskrankenanstalten	204	IV. Steuerverwaltung:	
C. Frauenspital	205	A. Zentralverwaltung	246
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	205	B. Einkommen- und Vermögenssteuer natürlicher Personen	246
E. Inselspital	207	C. Steuern der juristischen Personen	247
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflagestage	209	D. Vermögensgewinnsteuer	247
G. Privatkrankenanstalten	209	E. Nach- und Strafsteuern	247
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	209	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	247
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	210	G. Eidgenössische Steuern	247
XIX. Verschiedenes	210	H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	248
		J. Gemeindesteuerwesen	248
		V. Personalamt	248
Direktionen der Bauten und Eisenbahnen		VI. Liegenschaftsverwaltung	250
Rücktritt des Direktors	213	VII. Statistisches Bureau	253
I. Baudirektion		VIII. Staatsbanken	259
A. Allgemeines	214	Direktion der Landwirtschaft	
B. Gesetzgebung	215	I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1962.	261
C. Unerledigte Motionen und Postulate	215	II. Personelles	262
D. Hochbau	216	III. Ländliche Kulturpflege	262
E. Strassenbau	218	IV. Landwirtschaftliches Bildungswesen	262
F. Wasserbau	220	V. Beiträge an verschiedene Organisationen pro 1962	267
G. Wasserwirtschaft und Gewässerschutz	221	VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft.	268
H. Vermessungswesen:		VII. Kostenbeiträge an Berggebiete	268
1. Allgemeines	222	VIII. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	268
2. Grenzbereinigungen	222	IX. Liegenschaftsverkehr	268
3. Grundbuchvermessung	223	X. Rekurse gegen Schätzungen der Gültsschätzungs-kommission sowie gegen die Festsetzung des Zuschlages im Entschuldungsverfahren	269
II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrswerbung)		XI. Pachtzinskontrolle	269
A. Schweizerische Bundesbahnen	225	XII. Ackerbau	270
B. Eisenbahngesetz und Privatbahnen	225	XIII. Obst- und Weinbau	271
C. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Privatbahnen	226	XIV. Schädlingsbekämpfung	272
D. Tilgung von Fremdkapital	226	XV. Hagelversicherung	272
E. Konzessionierte Automobilbetriebe	226	XVI. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst und Qualitätskontrolle der Konsummilch	272
F. Konzessionierte Schifffahrt	227	XVII. Tierzucht	273
G. Luftverkehrsfragen	227	XVIII. Meliorationswesen	276
H. Rohrleitungen (Pipelines)	227	XIX. Tierseuchenpolizei	279
I. Luftseilbahnen und Skilifte	227	XX. Fleischschau	283
K. Fahrplanwesen	227	XXI. Hufbeschlag	283
L. Kleinschifffahrt	227		
M. Schlussbemerkungen	227		

	Seite	Obergericht	Seite
XXII. Viehhandel	283	I. Obergericht	335
XXIII. Viehversicherung	284	II. Appellationshof	335
XXIV. Tierseuchenkasse	285	A. Zivilgeschäfte	335
XXV. Gesetzgebung	287	B. Justizgeschäfte	336
XXVI. Eingaben im Grossen Rat	287	III. Handelsgericht	337
Forstdirektion		IV. Kassationshof	337
A. Forstwesen:		V. Strafkammern	337
I. Zentralverwaltung:		VI. Anklagekammer	338
1. Gesetzgebung	289	VII. Kriminalkammer	339
2. Personelles	289	VIII. Versicherungsgericht	339
3. Kurse	289	IX. Abberufungskammer	340
4. Waldausreutungen	290	X. Anwaltskammer	340
5. Waldzusammenlegungen	290	XI. Richterämter	340
6. Hausbauten in Waldesnähe	290	XII. Gewerbeberichte	341
7. Wirtschaftspläne	290	XIII. Fürsprecher	341
8. Waldreglemente	290	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . .	350
9. Parlamentarische Anfragen	290	Generalprokurator	
10. Waldschäden	290	I. Statistisches und Organisatorisches	355
11. Projektwesen	291	II. Materiellrechtliches und Prozessuales	356
12. Voranschlag und Rechnung betreffend das all- gemeine Forstwesen pro 1962	291	III. Strafvollzug	358
II. Staatswaldungen:		Verwaltungsgericht	
1. Arealverhältnisse	292	I. Personelles	359
2. Holznutzungen	292	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	359
3. Gelderträge	292	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1962	360
4. Waldkulturen	292	IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	360
5. Wegbauten	294	Rekurskommission	
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	294	I. Allgemeines	363
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	294	II. Personelles	363
B. Bergbau	319	III. Geschäftslast	364
C. Jagd	320	IV. Entscheide und Beschwerden	364
D. Fischerei	325	V. Sitzungen	364
E. Naturschutz	330		